

Ordonnance No1 fixant les droits de douane Préférentiels déterminant les pays qui en bénéficient

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Appendix**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **92 (1974)**

Heft 65

PDF erstellt am: **02.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Ordonnance No 1 fixant les droits de douane préférentiels déterminant les pays qui en bénéficient

Modification du 6 février 1974

Le Conseil fédéral suisse, arrête:

I

L'ordonnance N° 1 du 26 janvier 1972 fixant les droits de douane préférentiels déterminant les pays qui en bénéficient est modifiée comme il suit:

Titre

Ordonnance fixant les droits de douane préférentiels et déterminant les pays qui en bénéficient

Article premier, 2^e alinéa (nouveau)

Les taux fixés dans la colonne «Taux pour ESP + GR» s'appliquent aux marchandises originaires d'Espagne ou de Grèce. Les marchandises originaires d'autres pays en développement sont soumises aux taux de la colonne «Taux pour autres PED», à moins qu'une note de bas de page n'en dispose autrement.

II

L'annexe I a la teneur indiquée ci-après.

III

L'annexe II est modifiée comme il suit:

Afrique

Territoires britanniques dans l'Océan Indien et dans l'Atlantique Sud:
Iles: après «Diego Alvarez (Gough)» ajouter:
Falkland

Asie

après «Arabie Saoudite» ajouter: Bangladesh
biffer: Ceylan
après «Singapour» ajouter: Sri Lanka (Ceylan)

Amérique

biffer: Iles Falkland

Australie et Océanie

Territoires des USA et territoires sous tutelle en Océanie:
Iles: biffer: Daito

IV

La présente modification entre en vigueur le 1^{er} avril 1974.

Berne, le 6 février 1974

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération,
Brugger

Le vice-chancelier,
Savary

1

Annexe I

Liste des taux des droits de douane préférentiels pour les produits des pays en développement

N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
0501.01	exempt	exempt	0906.10	exempt	exempt	1504.20	exempt	exempt
0502.10	exempt	exempt	12	exempt	exempt	1505.10	exempt	exempt
20	exempt	exempt	0907.10	exempt	exempt	12	exempt	exempt
30	21.—	exempt	12	exempt	exempt	1506.40	exempt	exempt
0503.10	exempt	exempt	0908.10	exempt	exempt	1507.44	exempt	exempt
20	exempt	exempt	12	exempt	exempt	1508.10	exempt	exempt
30	exempt	exempt	0909.10	exempt	exempt	12	exempt	exempt
32	56.—	exempt	20	exempt	exempt	20	exempt	exempt
0504.18	exempt	exempt	0910.10	exempt	exempt	1509.01	exempt	exempt
20	exempt	exempt	20	exempt	exempt	1510.20	exempt	exempt
0505.01	exempt	exempt	30	exempt	exempt	1511.10	exempt	exempt
0506.01	exempt	exempt	32	exempt	exempt	12	exempt	exempt
0507.10	exempt	exempt	1207.20	exempt	exempt	1512.40	exempt	exempt
16	exempt	exempt	1301.10	exempt	exempt	1514.01	exempt	exempt
20	exempt	exempt	20	exempt	exempt	1515.10	exempt	exempt
0508.10	exempt	exempt	1302.10	exempt	exempt	20	exempt	exempt
0509.01	exempt	exempt	22	exempt	exempt	1516.10	exempt	exempt
0510.01	exempt	exempt	30	exempt	exempt	20	exempt	exempt
0511.01	exempt	exempt	1303.10	exempt	exempt	1602.10	exempt	exempt
0512.10	exempt	exempt	20	exempt	exempt	1603.01	exempt	exempt
12	exempt	exempt	22	exempt	exempt	1604.24	14.—	exempt
20	exempt	exempt	52	exempt	exempt	1704.10	10.50	exempt
0513.10	exempt	exempt	60	exempt	exempt	20	49.—	49.—
0514.01	exempt	exempt	64	exempt	exempt	1802.01	exempt	exempt
0515.01	11	11	1401.10	exempt	exempt	1803.01	exempt	exempt
0704.10	21	21	20	exempt	exempt	1804.01	exempt	exempt
12	21	21	22	exempt	exempt	1805.01	28.—	20.—
0801.10	exempt	exempt	1402.12	exempt	exempt	1902.20	28.—	28.—
30	exempt	exempt	22	exempt	exempt	1904.20	exempt	exempt
0811.20	31	31	30	21.—	exempt	1905.01	17.50	17.50
0904.10	exempt	exempt	1403.01	exempt	exempt	1906.01	exempt	exempt
12	exempt	exempt	1404.01	exempt	exempt	1907.10	exempt	exempt
0905.01	exempt	exempt	1405.10	21.—	exempt	20	exempt	exempt

¹⁾ ex 0515.01:

Sang en poudre, impropre à la consommation humaine; œufs et laitances salés de poissons.....

exempt

²⁾ ex 0704.10/12:

Champignons, aux, tomates et oignons.....

exempt

³⁾ ex 0811.20:

Fruits tropicaux.....

7.—

⁴⁾ ex 0811.20:

Fruits tropicaux.....

exempt

⁵⁾ ex 1207.20:

Produits tombant sous ce numéro, à l'exclusion du

exempt

⁶⁾ ex 1506.40:

Huile de pied de bœuf, graisses d'os et huiles d'os.....

exempt

⁷⁾ ex 1507.44:

Huiles extraites de résidus d'olives à l'aide de produits

chimiques.....

exempt

⁸⁾ ex 1602.10:

Préparations et conserves à base de foie d'oie.....

84.—

⁹⁾ ex 1907.10:

Biscuits de mer, biscottes et chapelure.....

3.50

¹⁰⁾ ex 1907.20:

Biscuits de mer, biscottes et chapelure.....

24.50

2

N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
2001.20	21.—	exempts	2503.01	—03	exempts	2518.20	—07	exempts
2002.10	11	11	2504.01	—10	exempts	2519.10	—03	exempts
20	21.—	exempts	2506.01	—02	exempts	20	—25	exempts
30	21.—	exempts	2507.01	—02	exempts	2520.10	—02	exempts
2003.10	21.—	exempts	2508.01	—07	exempts	20	—40	exempts
2004.10	21.—	exempts	2509.01	—35	exempts	2521.01	—02	exempts
2005.10	21.—	exempts	2510.01	—02	exempts	2522.01	—55	exempts
20	21.—	exempts	2511.01	—07	exempts	2523.10	—35	exempts
2006.10	11.90	exempts	2512.01	—02	exempts	20	—70	exempts
2101.10	1.40	1.40	2513.10	—02	exempts	30	—70	exempts
12	35.—	35.—	20	—10	exempts	2524.01	—02	exempts
2102.01	53	53	22	4.20	exempts	2525.01	17.50	exempts
2103.10	3.50	exempts	2514.10	—03	exempts	2526.01	—07	exempts
20	31.50	exempts	12	2.10	exempts	2527.01	—03	exempts
2104.10	exempts	exempts	2515.04	—03	exempts	2528.01	—03	exempts
20	35.—	35.—	08	—10	exempts	2529.01	—03	exempts
2105.10	35.—	35.—	10	—10	exempts	2530.01	—35	exempts
2107.16	4.20	4.20	20	—80	exempts	2531.01	—02	exempts
20	17.50	17.50	30	1.10	exempts	2532.10	—03	exempts
22	21.—	21.—	2516.04	—03	exempts	20	—02	exempts
26	35.—	35.—	06	—25	exempts	22	—07	exempts
2201.10	2.10	exempts	08	2.10	exempts	30	—25	exempts
20	exempts	exempts	10	—10	exempts	2602.10	—15	exempts
2202.40	5.60	5.60	20	80	exempts	12	1.05	exempts
2307.18	7.50	40	30	1.10	exempts	20	—07	exempts
2501.10	—10	exempts	40	—10	exempts	2701.10	—07	exempts
20	—40	exempts	50	—80	exempts	20	—07	exempts
30	14.—	exempts	60	1.10	exempts	2702.10	—07	exempts
40	—70	exempts	2517.20	—02	exempts	20	—07	exempts
2502.01	—02	exempts	22	—03	exempts	2703.10	—03	exempts
			2518.10	—35	exempts	20	—07	exempts

¹⁾ ex 2002.10:

Pulpes, purées et concentrés de tomates, en récipients

hermétiquement fermés, dont la teneur en extrait sec est

de 25% en poids ou plus, composés de tomates et d'eau,

même additionnés de sel ou d'autres matières de con-

servation ou d'assaisonnement; pulpes, purées et concen-

trés de tomates, en récipients non hermétiquement

fermés.....

9.10

²⁾ ex 2002.30:

Olives.....

29.40

³⁾ ex 2002.34:

Olives.....

38.50

⁴⁾ ex 2002.30, 34:

Olives.....

exempt

⁵⁾ 2102.01:

Extraits ou essences de café; préparations à base de ces

extraits ou essences.....

170.—

⁶⁾ ex 2107.40:

Extraits ou essences de thé ou de maté; préparations

à base de ces extraits ou essences.....

exempt

⁷⁾ ex 2107.40:

Cœurs de palmiers.....

exempt

3

N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
2704.10	—07	exempt	2817.10	1.15	exempt	2838.20	—80	exempt
20	—07	exempt	12	—70	exempt	22	—50	exempt
2705.01	—03	exempt	20	—50	exempt	24	1.05	exempt
2705.02	3.50	exempt	22	—40	exempt	26	1.50	exempt
bis			30	1.05	exempt	30	2.10	exempt
2706.01	—35	exempt	2818.10	1.05	exempt	32	—50	exempt
2708.10	—35	exempt	20	—15	exempt	40	—15	exempt
20	—03	exempt	30	1.05	exempt	50	—25	exempt
2712.01	—70	exempt	2819.10	—70	exempt	52	—20	exempt
2713.01	—70	exempt	20	5.25	exempt	60	1.40	exempt
2714.10	—07	exempt	2820.10	—07	exempt	70	—40	exempt
20	—35	exempt	20	—10	exempt	80	1.75	exempt
2715.01	—40	exempt	22	2.10	exempt	2839.10	—70	exempt
2716.01	1.40	exempt	2821.10	2.10	exempt	20	—70	exempt
2801.10	—70	exempt	20	1.05	exempt	22	1.40	exempt
20	1.05	exempt	2822.01	—25	exempt	30	1.05	exempt
2802.10	—10	exempt	2823.01	—15	exempt	40	4.20	exempt
12	7	exempt	2824.01	1.05	exempt	50	1.75	exempt
2803.01	—10	exempt	2825.01	—70	exempt	60	1.05	exempt
2804.10	1.75	exempt	2826.01	1.05	exempt	2840.10	1.65	exempt
20	1.05	exempt	2827.10	1.65	exempt	12	1.75	exempt
22	1.05	exempt	20	6.30	exempt	16	—35	exempt
30	2.10	exempt	2828.01	1.05	exempt	18	—70	exempt
32	3.50	exempt	2829.01	—15	exempt	20	1.05	exempt
2805.10	1.05	exempt	2830.10	—70	exempt	2841.01	1.05	exempt
20	3.50	exempt	20	—10	exempt	2842.10	1.40	exempt
30	1.75	exempt	30	—35	exempt	12	—50	exempt
40	1.75	exempt	40	1.50	exempt	14	—50	exempt
2806.10	—40	exempt	50	—35	exempt	20	—15	exempt
20	1.75	exempt	60	—70	exempt	22	1.05	exempt
30	—35	exempt	70	10.50	exempt	30	—50	exempt
2807.10	1.75	exempt	80	—35	exempt	50	7	exempt
12	—35	exempt	2831.10	1.05	exempt	60	1.75	exempt
2808.10	—55	exempt	20	5.25	exempt	70	1.05	exempt
20	—25	exempt	30	—70	exempt	2843.01	—50	exempt
2809.01	—80	exempt	2832.01	1.50	exempt	2844.01	1.05	exempt
2810.01	1.75	exempt	2833.01	1.75	exempt	2845.10	—45	exempt
2811.01	—70	exempt	2834.01	1.75	exempt	20	—95	exempt
2812.01	—70	exempt	2835.10	—35	exempt	2846.10	—15	exempt
2813.10	3.50	exempt	20	—35	exempt	20	5.60	exempt
20	14	exempt	2836.01	—70	exempt	22	2.10	exempt
24	—35	exempt	2837.10	—70	exempt	2847.10	—50	exempt
2814.01	1.40	exempt	20	—70	exempt	20	1.05	exempt
2815.10	1.05	exempt	30	1.05	exempt	30	—70	exempt
20	—35	exempt	40	—50	exempt	40	—50	exempt
2816.10	1.40	exempt	2838.10	—35	exempt	50	1.75	exempt
12	—55	exempt	12	—35	exempt	60	1.75	exempt

4

N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
2848.10	1.40	exempt	2906.10	—35	exempt	2915.20	—70	exempt
20	—35	exempt	20	—35	exempt	20	1.05	exempt
30	—50	exempt	30	—35	exempt	2916.10	—50	exempt
40	1.05	exempt	32	1.75	exempt	12	3.50	exempt
50	1.05	exempt	40	70	exempt	20	4.20	exempt
60	1.40	exempt	2907.10	35	exempt	22	1.40	exempt
2849.01	10.50	exempt	20	—35	exempt	24	2.80	exempt
2850.01	10.50	exempt	2908.10	2.10	exempt	30	1.40	exempt
2851.01	10.50	exempt	20	—35	exempt	32	1.40	exempt
2852.01	3.50	exempt	22	1.40	exempt	40	—70	exempt
2853.01	2.55	exempt	2909.10	—70	exempt	50	1.75	exempt
2854.01	1.75	exempt	20	1.50	exempt	60	—70	exempt
2855.01	1.75	exempt	2910.01	1.40	exempt	2917.01	1.50	exempt
2856.10	2.10	exempt	2911.10	1.05	exempt	2918.10	35	exempt
20	5.60	exempt	20	1.60	exempt	20	1.60	exempt
30	1.75	exempt	30	8.75	exempt	2919.01	1.50	exempt
2857.01	1.75	exempt	40	1.05	exempt	2920.01	1.50	exempt
2858.01	1.75	exempt	50	35	exempt	2921.01	1.60	exempt
2901.10	5.25	exempt	60	1.40	exempt	2922.10	1.05	exempt
14	—03	exempt	2912.01	1.40	exempt	20	35	exempt
20	—35	exempt	2913.10	—35	exempt	30	—70	exempt
30	11	exempt	20	—35	exempt	2923.10	—90	exempt
2902.10	1.05	exempt	22	1.05	exempt	20	10.50	exempt
12	8.75	exempt	2914.10	—50	exempt	30	—80	exempt
20	14	exempt	12	14	exempt	2924.01	1.50	exempt
30	1.80	exempt	14	1.05	exempt	2925.20	10.50	exempt
34	—70	exempt	16	1.05	exempt	26	52.50	exempt
40	—70	exempt	30	1.75	exempt	30	1.05	exempt
50	—35	exempt	40	—70	exempt	2926.10	52.50	exempt
60	1.40	exempt	50	5.25	exempt	20	35	exempt
2903.10	35	exempt	60	3.50	exempt	30	1.50	exempt
20	—35	exempt	42	1.05	exempt	2927.01	1.05	exempt
2904.10	—35	exempt	20	—35	exempt	2928.01	1.50	exempt
20	1.75	exempt	52	—35	exempt	2929.01	1.60	exempt
30	11	exempt	54	1.05	exempt	2930.01	1.50	exempt
40	1.75	exempt	60	—50	exempt	2931.01	1.50	exempt
50	1.50	exempt	70	1.05	exempt	2932.01	1.60	exempt
60	1.05	exempt	2915.10	1.05	exempt	2933.01	1.60	exempt
2905.01	1.40	exempt	12	1.05	exempt	2934.01	1.50	exempt

¹⁾ ex 2901.30,
ex 2904.10,
ex 2904.30:

pour d'autres usages que pour moteurs 2901.30 —35
2904.10 —35
2904.30 1.05

²⁾ ex 2901.30,
ex 2904.10,
ex 2904.30:

pour d'autres usages que pour moteurs exempt

5

N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
2935.10	10.50	exempt	3207.10	5.25	exempt	3403.08	3.15	exempt
20	—35	exempt	20	—70	exempt	10	3.50	exempt
24	1.05	exempt	24	—15	exempt	12	5.25	exempt
26	6.30	exempt	30	2.10	exempt	3404.01	3.50	exempt
30	1.05	exempt	40	35	exempt	3405.10	7	exempt
2936.10	52.50	exempt	3208.10	exempt	exempt	12	11.90	exempt
20	—35	exempt	20	1.75	exempt	3406.01	17.50	exempt
22	1.50	exempt	3209.10	24.50	exempt	3407.01	17.50	exempt
2937.01	1.05	exempt	14	18.90	exempt	3503.01	7	exempt
2938.10	14	exempt	20	7	exempt	3504.01	3.50	exempt
20	35	exempt	22	14	exempt	3505.01	4.20	exempt
2939.01	35	exempt	30	35	exempt	3506.10	4.20	exempt
2940.10	35	exempt	32	52.50	exempt	12	4.90	exempt
20	1.75	exempt	40	18.20	exempt	20	14	exempt
30	35	exempt	3210.01	17.50	exempt	3601.01	52.50	exempt
2941.01	35	exempt	3211.01	14	exempt	3602.01	35	exempt
2942.01	35	exempt	3212.10	5.25	exempt	3603.01	21	exempt
2943.10	5.95	exempt	14	1.05	exempt	3604.01	31.50	exempt
20	1.05	exempt	16	—70	exempt	3605.01	70	exempt
2944.01	35	exempt	18	11.20	exempt	3606.01	22.75	exempt
2945.01	1.50	exempt	20	8.75	exempt	3607.10	70	exempt
3001.01	10.50	exempt	3213.10	12.25	exempt	20	3.50	exempt
3002.10	7	exempt	12	14	exempt	3608.01	24.50	exempt
3003.10	26.25	exempt	20	21	exempt	3701.10	14	exempt
20	35	exempt	3301.10	3.50	exempt	20	21	exempt
3004.01	35	exempt	12	7	exempt	3702.10	21	exempt
3005.10	245	exempt	20	52.50	exempt	20	21	exempt
12	1960	exempt	3302.01	1.75	exempt	3703.10	17.50	exempt
20	175	exempt	3303.01	35	exempt	20	35	exempt
30	35	exempt	3304.01	35	exempt	3704.01	35	exempt
40	35	exempt	3305.10	10.50	exempt	3705.01	35	exempt
50	45	exempt	20	35	exempt	3706.01	3.50	exempt
3102.10	—35	exempt	3306.10	17.50	exempt	3801.01	—35	exempt
20	2.80	exempt	14	17.50	exempt	3802.01	—15	exempt
30	1.25	exempt	16	35	exempt	3803.10	exempt	exempt
40	—45	exempt	18	70	exempt	12	—50	exempt
50	1.05	exempt	20	70	exempt	3804.01	—07	exempt
3103.10	—03	exempt	22	105	exempt	3805.01	—30	exempt
3814.01	—25	exempt	3401.10	5.25	exempt	3806.10	1.05	exempt
3104.01	—03	exempt	12	6.30	exempt	20	2.10	exempt
3105.10	—55	exempt	20	5.25	exempt	3807.01	—15	exempt
20	10.50	exempt	22	7.70	exempt	3808.10	—10	exempt
3201.01	—07	exempt	30	14	exempt	20	—50	exempt
3202.01	1.05	exempt	32	21	exempt	30	1.05	exempt
3203.01	1.05	exempt	40	54.60	exempt	3809.10	—35	exempt
3204.01	2.45	exempt	3402.10	4.20	exempt	20	—50	exempt
3205.01	5.60	exempt	20	5.95	exempt	3810.10	—50	exempt
3206.10	3.50	exempt	22	11.20	exempt	20	5.25	exempt
20	10.50	exempt						

6

N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
3811.10	3.50	exempta	3902.22	4.55	exempta	3907.14	17.50	exempta
20	7—	exempta	24	3.50	exempta	20	52.50	exempta
3812.01	3.50	exempta	30	21—	exempta	30	35—	exempta
3813.01	2.10	exempta	31	49—	exempta	40	35—	exempta
3814.01	10	exempta	32	42	exempta	50	42—	exempta
3815.01	1.75	exempta	34	19.60	exempta	50	87.50	exempta
3816.01	10.50	exempta	40	28—	exempta	60	30.10	exempta
3817.01	1.75	exempta	42	35—	exempta	4001.01	—07	exempta
3818.01	10	exempta	3903.08	5.25	exempta	4002.01	—07	exempta
3819.20	7—	exempta	10	8.75	exempta	4003.01	—07	exempta
30	—35	exempta	12	7—	exempta	4004.01	—07	exempta
32	1.05	exempta	14	1.75	exempta	4005.10	—07	exempta
33	14—	exempta	15	1.75	exempta	20	2.10	exempta
36	3.50	exempta	30	21—	exempta	4006.10	3.50	exempta
37	—15	exempta	32	15.75	exempta	30	3.50	exempta
38	10	exempta	34	15.75	exempta	4007.10	2.80	exempta
40	—03	exempta	40	28—	exempta	20	84—	exempta
50	10	exempta	42	38.50	exempta	4008.08	7—	exempta
3901.06	3.50	exempta	48	49—	exempta	10	42—	exempta
08	0.50	exempta	50	10	exempta	20	14—	exempta
10	4.20	exempta	3904.10	—15	exempta	4009.10	10	exempta
12	2.80	exempta	30	8.75	exempta	20	14—	exempta
18	1.05	exempta	50	21—	exempta	4010.10	28—	exempta
20	3.50	exempta	3905.10	1.75	exempta	4011.10	8.40	exempta
22	3.50	exempta	20	1.75	exempta	20	11.20	exempta
24	4.20	exempta	30	10.50	exempta	22	11.20	exempta
26	5.50	exempta	32	21—	exempta	30	30.10	exempta
30	21—	exempta	40	28—	exempta	4012.01	42—	exempta
32	10.50	exempta	42	38.50	exempta	4013.10	42—	exempta
34	21—	exempta	3906.10	1.75	exempta	20	21—	exempta
40	28—	exempta	20	1.75	exempta	30	140—	exempta
42	38.50	exempta	30	10.50	exempta	4014.08	7—	exempta
3902.10	4.55	exempta	32	21—	exempta	10	14—	exempta
12	10.50	exempta	40	28—	exempta	20	42—	exempta
14	1.05	exempta	42	38.50	exempta	30	42—	exempta
20	4.55	exempta	3907.10	10.50	exempta	4015.10	17.50	exempta
			12	42—	exempta	20	—07	exempta

7

N° dutarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° dutarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° dutarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
4016.01	42	exempt	4206.10	1960	exempt	4416.20	21	exempt
4101.10	20	exempt	4301.01	42	exempt	4417.01	560	exempt
20	20	exempt	4302.10	21	exempt	4418.10	1050	exempt
4102.10	42	exempt	4303.10	210	exempt	4419.10	21	exempt
12	28	exempt	4304.10	630	exempt	4420.10	42	exempt
20	4550	exempt	4401.10	05	exempt	4421.10	350	exempt
30	5250	exempt	4402.01	20	exempt	4422.10	22	exempt
40	3850	exempt	4403.10	20	exempt	4423.10	14	exempt
50	56	exempt	4404.10	20	exempt	4424.01	28	exempt
52	56	exempt	4405.10	20	exempt	4425.10	3150	exempt
54	70	exempt	4406.10	20	exempt	4426.01	21	exempt
60	84	exempt	4407.10	20	exempt	4427.10	168	exempt
62	105	exempt	4408.10	20	exempt	4428.10	2940	exempt
63	28	exempt	4409.10	20	exempt	4429.10	280	exempt
64	15750	exempt	4410.10	20	exempt	4430.10	280	exempt
4103.01	2450	exempt	4411.10	20	exempt	4431.10	280	exempt
4104.10	42	exempt	4412.10	20	exempt	4432.10	280	exempt
14	56	exempt	4413.10	20	exempt	4433.10	280	exempt
4105.10	280	exempt	4414.10	20	exempt	4434.10	280	exempt
20	21	exempt	4415.10	20	exempt	4435.10	280	exempt
30	21	exempt	4416.10	20	exempt	4436.10	280	exempt
4106.01	35	exempt	4417.10	20	exempt	4437.10	280	exempt
4107.01	21	exempt	4418.10	20	exempt	4438.10	280	exempt
4108.01	21	exempt	4419.10	20	exempt	4439.10	280	exempt
4109.01	03	exempt	4420.10	20	exempt	4440.10	280	exempt
4110.01	7	exempt	4421.10	20	exempt	4441.10	280	exempt
4201.10	105	exempt	4422.10	20	exempt	4442.10	280	exempt
20	56	exempt	4423.10	20	exempt	4443.10	280	exempt
4202.10	147	exempt	4424.10	20	exempt	4444.10	280	exempt
12	245	exempt	4425.10	20	exempt	4445.10	280	exempt
14	287	exempt	4426.10	20	exempt	4446.10	280	exempt
20	63	exempt	4427.10	20	exempt	4447.10	280	exempt
22	98	exempt	4428.10	20	exempt	4448.10	280	exempt
24	175	exempt	4429.10	20	exempt	4449.10	280	exempt
30	91	exempt	4430.10	20	exempt	4450.10	280	exempt
32	112	exempt	4431.10	20	exempt	4451.10	280	exempt
34	154	exempt	4432.10	20	exempt	4452.10	280	exempt
40	28	exempt	4433.10	20	exempt	4453.10	280	exempt
4203.10	525	exempt	4434.10	20	exempt	4454.10	280	exempt
12	266	exempt	4435.10	20	exempt	4455.10	280	exempt
20	210	exempt	4436.10	20	exempt	4456.10	280	exempt
22	490	exempt	4437.10	20	exempt	4457.10	280	exempt
30	168	exempt	4438.10	20	exempt	4458.10	280	exempt
4204.01	42	exempt	4439.10	20	exempt	4459.10	280	exempt
4205.10	35	exempt	4440.10	20	exempt	4460.10	14	exempt
12	49	exempt	4441.10	20	exempt	4461.10	14	exempt
20	140	exempt	4442.10	20	exempt	4462.10	14	exempt
26	28	exempt	4443.10	20	exempt	4463.10	14	exempt
30	140	exempt	4444.10	20	exempt	4464.10	14	exempt

8

N° dutarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° dutarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° dutarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
4602.22	35	exempt	4807.80	1750	exempt	5004.30	70	50
4603.10	1120	exempt	4808.01	28	exempt	5005.10	35	25
20	28	exempt	4809.10	1050	exempt	5006.01	350	250
22	42	exempt	4810.10	560	exempt	5007.01	280	200
30	70	exempt	4811.01	21	exempt	5008.01	280	200
4701.10	140	exempt	4812.01	21	exempt	5009.10	420	300
20	210	exempt	4813.10	42	exempt	5010.01	420	300
30	70	exempt	4814.10	5250	exempt	5011.10	105	75
32	280	exempt	4815.10	2450	exempt	5012.10	63	45
34	35	exempt	4816.10	1890	exempt	5013.10	175	125
36	280	exempt	4817.10	35	exempt	5014.10	140	100
4702.01	03	exempt	4818.01	70	exempt	5015.10	140	100
4801.10	420	exempt	4819.01	84	exempt	5016.10	140	100
12	21	exempt	4820.01	21	exempt	5017.10	140	100
14	630	exempt	4821.10	2450	exempt	5018.10	140	100
20	1050	exempt	4822.10	28	exempt	5019.10	140	100
30	280	exempt	4823.10	34	exempt	5020.10	140	100
40	14	exempt	4824.10	34	exempt	5021.10	140	100
50	2450	exempt	4825.10	34	exempt	5022.10	140	100
58	420	exempt	4826.10	34	exempt	5023.10	140	100
60	560	exempt	4827.10	34	exempt	5024.10	140	100
62	980	exempt	4828.10	34	exempt	5025.10	140	100
64	840	exempt	4829.10	34	exempt	5026.10	140	100
70	14	exempt	4830.10	34	exempt	5027.10	140	100
72	21	exempt	4831.10	34	exempt	5028.10	140	100
80	1050	exempt	4832.10	34	exempt	5029.10	140	100
82	1960	exempt	4833.10	34	exempt	5030.10	140	100
90	1960	exempt	4834.10	34	exempt	5031.10	140	100
4802.01	35	exempt	4835.10	34	exempt	5032.10	140	100
4803.10	315	exempt	4836.10	34	exempt	5033.10	140	100
20	1960	exempt	4837.10	34	exempt	5034.10	140	100
4804.10	630	exempt	4838.10	34	exempt	5035.10	140	100
12	980	exempt	4839.10	34	exempt	5036.10	140	100
20	1260	exempt	4840.10	34	exempt	5037.10	140	100
30	14	exempt	4841.10	34	exempt	5038.10	140	100
4805.10	1050	exempt	4842.10	34	exempt	5039.10	140	100
20	1050	exempt	4843.10	34	exempt	5040.10	140	100
30	1890	exempt	4844.10	34	exempt	5041.10	140	100
40	1890	exempt	4845.10	34	exempt	5042.10	140	100
4806.01	2450	exempt	4846.10	34	exempt	5043.10	140	100
4807.10	14	exempt	4847.10	34	exempt	5044.10	140	100
20	1960	exempt	4848.10	34	exempt	5045.10	140	100
30	1890	exempt	4849.10	34	exempt	5046.10	140	100
40	2310	exempt	4850.10	34	exempt	5047.10	140	100
50	3150	exempt	4851.10	34	exempt	5048.10	140	100
60	14	exempt	4852.10	34	exempt	5049.10	140	100
62	28	exempt	4853.10	34	exempt	5050.10	140	100
70	7	exempt	4854.10	34	exempt	5051.10	140	100

9

N° dutarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° dutarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° dutarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
5104.30	350	250	5401.16	10	10	5503.10	70	50
40	420	300	5402.10	18	18	5504.10	140	100
42	469	335	5403.10	18	18	5505.10	140	100
50	84	60	5404.10	18	18	5506.10	140	100
52	210	150	5405.10	18	18	5507.10	140	100
60	210	150	5406.10	18	18	5508.10	140	100
70	210	150	5407.10	18	18	5509.10	140	100
72	280	200	5408.10	18	18	5510.10	140	100
78	210	150	5409.10	18	18	5511.10	140	100
80	350	250	5410.10	18	18	5512.10	140	100
82	406	290	5411.10	18	18	5513.10	140	100
5201.10	70	50	5412.10	18	18	5514.10	140	100
12	35	25	5413.10	18	18	5515.10	140	100
5202.10	280	200	5414.10	18	18	5516.10	140	100
12	210	150	5415.10	18	18	5517.10	140	100
5301.10	10	10	5416.10	18	18	5518.10	140	100
30	10	10	5417.10	18	18	5519.10	140	100
5302.10	10	10	5418.10	18	18	5520.10	140	100
12	1050	750	5419.10	18	18	5521.10	140	100
5303.01	70	50	5420.10	18	18	5522.10	140	100
5304.01	350	250	5421.10	18	18	5523.10	140	100
5305.10	105	75	5422.10	18	18	5524.10	140	100
12	105	75	5423.10	18	18	5525.10	140	100
5306.10	28	20	5424.10	18	18	5526.10	140	100
13	35	25	5425.10	18	18	5527.10	140	100
30	42	30	5426.10	18	18	5528.10	140	100
33	5250	3750	5427.10	18	18	5529.10	140	100
5307.10	42	30	5428.10	18	18	5530.10	140	100
12	5250	3750	5429.10	18	18	5531.10	140	100
30	6650	4750	5430.10	18	18	5532.10	140	100
33	77	55	5431.10	18	18	5533.10	140	100
5308.10	49	35	5432.10	18	18	5534.10	140	100
30	70	50	5433.10	18	18	5535.10	140	100
5309.10	14	10	5434.10	18	18	5536.10	140	100
12	42	30	5435.10	18	18	5537.10	140	100
5310.10	112	80	5436.10	18	18	5538.10	140	100
5311.10	126	90	5437.10	18	18	5539.10	140	100
12	210	150	5438.10	18	18	5540.10	140	100
30	175	125	5439.10	18	18	5541.10	140	100
32	315	225	5440.10	18	18	5542.10	140	100
34	245	175	5441.10	18	18	5543.10	140	100
56	385	275	5442.10	18	18	5544.10	140	100

11

N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
5712.10	28.—	20.—	5809.20	301.—	215.—	5910.01	17.50	12.50
30	35.—	25.—	30	210.—	150.—	5911.10	42.—	30.—
5801.10	140.—	100.—	33	315.—	225.—	20	42.—	30.—
5802.10	115.50	82.50	40	175.—	125.—	5912.10	5.50	4.—
12	94.50	67.50	52	87.50	62.50	20	56.—	40.—
14	80.50	57.50	55	175.—	125.—	5913.10	161.—	115.—
16	84.—	60.—	60	525.—	375.—	20	140.—	100.—
18	77.—	55.—	62	525.—	375.—	50	105.—	75.—
50	35.—	25.—	70	350.—	250.—	5914.01	63.—	45.—
52	42.—	30.—	72	210.—	150.—	5915.01	56.—	40.—
5803.01	210.—	150.—	810.10	420.—	300.—	5916.01	175.—	125.—
5804.10	224.—	160.—	20	350.—	250.—	5917.10	28.—	20.—
40	105.—	75.—	30	245.—	175.—	12	3.50	2.50
50	49.—	35.—	50	140.—	100.—	20	70.—	50.—
52	91.—	65.—	52	210.—	150.—	30	63.—	45.—
55	140.—	100.—	60	420.—	300.—	40	105.—	75.—
58	140.—	100.—	62	350.—	250.—	50	56.—	40.—
5805.10	42.—	30.—	64	245.—	175.—	60	49.—	35.—
12	70.—	50.—	70	245.—	175.—	6001.10	420.—	300.—
20	294.—	210.—	72	140.—	100.—	13	560.—	400.—
23	490.—	350.—	74	210.—	150.—	20	392.—	280.—
30	196.—	140.—	5901.10	21.—	15.—	23	350.—	250.—
33	273.—	195.—	12	21.—	15.—	30	224.—	160.—
40	147.—	105.—	20	7.—	5.—	32	168.—	120.—
43	175.—	125.—	5902.10	4.20	3.—	33	280.—	200.—
50	455.—	325.—	60	49.—	35.—	35	224.—	160.—
53	700.—	500.—	62	63.—	45.—	40	189.—	135.—
60	315.—	225.—	70	17.50	12.50	43	280.—	200.—
63	504.—	360.—	5903.01	21.—	15.—	50	77.—	55.—
70	140.—	100.—	5904.10	140.—	100.—	53	133.—	95.—
73	350.—	250.—	50	28.—	20.—	56	40.—	30.—
80	2.80	2.—	52	8.40	6.—	6002.10	770.—	550.—
82	77.—	55.—	54	12.60	9.—	20	910.—	650.—
84	175.—	125.—	56	10.50	7.50	30	490.—	350.—
87	210.—	150.—	58	14.—	10.—	40	490.—	350.—
5806.10	245.—	175.—	90	42.—	30.—	50	350.—	250.—
50	140.—	100.—	92	77.—	55.—	90	140.—	100.—
5807.08	56.—	40.—	5905.10	126.—	90.—	6003.10	560.—	400.—
10	140.—	100.—	50	84.—	60.—	20	700.—	500.—
12	210.—	150.—	5906.10	87.50	62.50	22	560.—	400.—
50	140.—	100.—	50	42.—	30.—	30	560.—	400.—
5808.10	280.—	200.—	52	77.—	55.—	40	420.—	300.—
20	210.—	150.—	5907.01	35.—	25.—	50	175.—	125.—
30	140.—	100.—	5908.10	42.—	30.—	6004.10	770.—	550.—
33	210.—	150.—	20	49.—	35.—	20	511.—	365.—
40	175.—	125.—	22	84.—	60.—	30	250.—	180.—
50	70.—	50.—	5909.20	35.—	25.—	32	350.—	250.—
53	91.—	65.—	30	35.—	25.—	40	420.—	300.—
5809.10	420.—	300.—	32	56.—	40.—	50	154.—	110.—

13

N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
6202.94	245.—	175.—	6504.10	126.—	exempt	6802.10	5.60	exempt
96	420.—	300.—	20	280.—	exempt	12	49.—	exempt
98	280.—	200.—	30	98.—	exempt	20	—25.—	exempt
6203.10	490.—	350.—	40	175.—	exempt	22	—25.—	exempt
50	70.—	50.—	42	140.—	exempt	30	1.40	exempt
52	19.60	14.—	6505.10	350.—	exempt	31	2.10	exempt
6204.50	63.—	45.—	20	280.—	exempt	32	2.80	exempt
52	112.—	80.—	30	210.—	exempt	34	4.20	exempt
6205.06	28.—	20.—	40	70.—	exempt	40	4.20	exempt
08	350.—	250.—	50	210.—	exempt	50	14.—	exempt
10	490.—	350.—	6506.10	210.—	exempt	6803.10	3.50	exempt
20	280.—	200.—	20	70.—	exempt	20	2.45	exempt
40	252.—	180.—	30	280.—	exempt	30	5.60	exempt
50	91.—	65.—	40	105.—	exempt	6804.10	1.05	exempt
6301.10	—03.—	—02.—	6507.10	175.—	exempt	20	2.80	exempt
12	—03.—	—02.—	20	35.—	exempt	30	1.05	exempt
6302.01	—03.—	—02.—	22	105.—	exempt	40	560.—	exempt
6401.10	56.—	exempt	6601.10	350.—	250.— ²⁾	42	3.50	exempt
20	112.—	exempt	12	189.—	135.— ²⁾	44	14.—	exempt
6402.10	84.—	60.— ¹⁾	20	140.—	100.— ²⁾	6805.10	1.05	exempt
20	168.—	120.— ¹⁾	6602.10	28.—	exempt	20	9.10	exempt
30	105.—	75.— ¹⁾	12	49.—	exempt	6806.10	21.—	exempt
32	140.—	100.— ¹⁾	20	700.—	exempt	12	24.50	exempt
34	210.—	150.— ¹⁾	22	84.—	exempt	20	14.—	exempt
50	140.—	100.— ¹⁾	6603.10	8.40	exempt	22	17.50	exempt
6403.10	21.—	exempt	12	105.—	exempt	6807.10	—70.—	exempt
20	70.—	exempt	14	10.50	exempt	20	4.20	exempt
6404.01	70.—	exempt	20	700.—	exempt	6808.10	7.—	exempt
6405.10	70.—	exempt	22	56.—	exempt	12	4.20	exempt
24	28.—	exempt	24	7.—	exempt	14	5.60	exempt
26	28.—	exempt	30	105.—	exempt	16	10.50	exempt
28	7.—	exempt	32	11.20	exempt	20	—35.—	exempt
30	30.—	exempt	40	9.80	exempt	6809.10	2.10	exempt
40	56.—	exempt	6701.01	420.—	exempt	12	3.50	exempt
6406.01	105.—	exempt	6702.10	560.—	exempt	6810.10	3.50	exempt
6501.10	140.—	exempt	12	266.—	exempt	20	9.10	exempt
12	56.—	exempt	20	105.—	exempt	6811.10	—70.—	exempt
6502.10	140.—	exempt	6703.01	70.—	exempt	20	—70.—	exempt
6503.10	420.—	exempt	6704.01	350.—	exempt	22	1.40	exempt
12	266.—	exempt	6705.10	70.—	exempt	24	—70.—	exempt
20	420.—	exempt	6801.10	—03.—	exempt	20	4.90	exempt
22	280.—	exempt	12	—10.—	exempt	6813.10	3.50	exempt

¹⁾ Pour les produits de la Yougoslavie, appliquer les taux préférentiels figurant dans la colonne «Taux ESP + GR».

²⁾ Pour les produits de Hongkong et Macao, appliquer les taux préférentiels figurant dans la colonne «Taux ESP + GR».

12

N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
6005.10	910.—	650.—	6104.10	1400.—	1000.—	6109.90	140.—	100.—
20	525.—	375.—	20	630.—	450.—	6110.10	700.—	500.—
30	560.—	400.—	22	665.—	475.—	50	112.—	80.—
32	476.—	340.—	30	560.—	400.—	6111.10	385.—	275.—
40	441.—	315.—	32	490.—	350.—	20	140.—	100.—
42	525.—	375.—	40	378.—	270.—	22	280.—	200.—
50	196.—	140.—	50	252.—	180.—	40	252.—	180.—
6006.06	63.—	45.—				50	105.—	75.—
08	161.—	115.—				6201.10	560.—	400.—
10	245.—	175.—	69	140.—	100.—	12	630.—	450.—
12	504.—	360.—				20	175.—	125.—
14	770.—	550.—				22	210.—	150.—
16	630.—	450.—	6105.10	700.—	500.—	40	157.50	112.50
18	504.—	360.—	30	378.—	270.—	42	189.—	135.—
50	189.—	135.—	50	189.—	135.—	50	105.—	75.—
52	350.—	250.—	52	210.—	150.—	52	140.—	100.—
6101.10	1190.—	850.—	54	217.—	155.—	6202.10	700.—	500.—
20	770.—	550.—	56	245.—	175.—	12	770.—	550.—
22	840.—	600.—				20	308.—	220.—
30	770.—	550.—	69	21.—	15.—	21	350.—	250.—
31	840.—	600.—				22	490.—	350.—
32	525.—	375.—				24	252.—	180.—
40	420.—	300.—				26	280.—	200.—
50	231.—	165.—	6106.10	770.—	550.—	30	91.—	65.—
42	560.—	400.—	20	700.—	500.—	32	140.—	100.—
44	630.—	450.—	30	420.—	300.—	34	126.—	90.—
50	280.—	200.—	40	392.—	280.—	36	161.—	115.—
52	392.—	280.—	50	273.—	195.—	40	112.—	80.—
69	70.—	50.—				42	161.—	115.—
6103.10	910.—	650.—	69	70.—	50.—	44	140.—	100.—
20	840.—	600.—				46	175.—	125.—
22	630.—	450.—	6107.10	980.—	700.—	50	105.—	75.—
30	700.—	500.—	50	490.—	350.—	54	140.—	100.—
32	448.—	320.—	6108.10	490.—	350.—	56	161.—	115.—
40	378.—	270.—	50	175.—	125.—	60	112.—	80.—
50	245.—	175.—				62	168.—	120.—
						64	140.—	100.—
						66	196.—	140.—
						68	490.—	350.—
						70	1050.—	750.—
						72	910.—	650.—
						74	385.—	275.—
						82	770.—	550.—
						84	560.—	400.—
						86	560.—	400.—
						88	420.—	300.—
						90	420.—	300.—
						92	245.—	175.—

14

N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
6813.20	21.—	exempt	7003.01	1.85	exempt	7019.06	7.—	exempt
30	28.—	exempt	7004.10	2.80	exempt	08	5.60	exempt
40	28.—	exempt	12	2.80	exempt	10	17.50	exempt
6814.01	35.—	exempt	7005.01	3.50	exempt	12	28.—	exempt
6815.10	5.60	exempt	7006.10	5.60	exempt	30	42.—	exempt
20	31.50	exempt	30	7.—	exempt	7020.10	3.50	exempt
6816.10	—70	exempt	7007.10	5.60	exempt	12	10.50	exempt
12	4.90	exempt	20	8.40	exempt	20	21.—	exempt
6901.01	1.75	exempt	30	14.—	exempt	30	98.—	exempt
6902.10	1.75	exempt	32	14.—	exempt	40	420.—	exempt
6903.10	2.70	exempt	40	7.—	exempt	7021.10	63.—	exempt
6903.10	1.75	exempt	50	6.—	exempt	20	28.—	exempt
20	4.90	exempt	7008.10	14.—	exempt		par kg brut	
6904.10	1.05	exempt	20	14.—	exempt	7101.01	7.—	exempt
18	—70	exempt	22	21.—	exempt	7102.10	7.—	exempt
20	—35	exempt	7009.10	21.—	exempt	20	7.—	exempt
22	2.10	exempt	20	42.—	exempt	7103.10	—70	exempt
6905.10	—70	exempt	30	28.—	exempt	20	7.—	exempt
20	2.80	exempt	32	49.—	exempt	7104.01	—70	exempt
6906.10	—35	exempt	7010.10	7.—	exempt	7105.10	—07	exempt
12	3.50	exempt	12	21.—	exempt	20	—35	exempt
20	4.90	exempt	20	4.90	exempt	22	1.40	exempt
22	4.90	exempt	30	3.50	exempt	20	21.—	exempt
6907.10	2.45	exempt	32	4.20	exempt	7106.01	—70	exempt
20	2.10	exempt	34	5.60	exempt	7107.20	2.10	exempt
22	5.60	exempt	36	5.60	exempt	30	7.—	exempt
6908.10	5.60	exempt	38	10.50	exempt	7108.01	2.10	exempt
12	10.50	exempt		Droits des ar ^s 7010.30/38 majorés de		7109.10	—70	exempt
6909.10	4.20	exempt	49	2.10	exempt	20	14.—	exempt
12	14.—	exempt		par 100 kg brut		7110.01	—70	exempt
20	2.10	exempt		Fr.		7111.01	—07	exempt
30	21.—	exempt	50	21.—	exempt	7112.10	6.30	exempt
6910.01	6.30	exempt	7011.01	3.50	exempt	20	35.—	exempt
6910.01	24.50	exempt	7012.10	2.10	exempt	30	5.60	exempt
7101.10	31.50	exempt	12	21.—	exempt	7113.10	4.90	exempt
20	42.—	exempt	7013.08	4.90	exempt	12	1.40	exempt
6912.10	7.—	exempt	10	12.60	exempt	14	6.60	exempt
12	28.—	exempt	12	23.80	exempt	20	21.—	exempt
20	20.—	exempt	7014.10	14.—	exempt	22	35.—	exempt
6913.10	56.—	exempt	12	63.—	exempt	30	3.50	exempt
20	42.—	exempt	20	3.50	exempt	7114.10	5.60	exempt
22	28.—	exempt	7015.10	2.10	exempt	20	21.—	exempt
6914.10	14.—	exempt	12	70.—	exempt	30	2.10	exempt
20	7.—	exempt	7016.01	3.50	exempt	7115.10	7.—	exempt
22	6.30	exempt	7017.10	28.—	exempt	12	24.50	exempt
24	—21	exempt	20	15.40	exempt	7116.01	2.80	exempt
30	24.50	exempt	30	14.—	exempt			
7001.01	—03	exempt	7018.01	2.10	exempt			
7002.01	2.10	exempt						

15

N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
7301.01	—03	exempt	7311.20	5.60	exempt	7314.43	12.60	exempt
7302.10	28—	exempt	31	7—	exempt	45	14—	exempt
20	1.05	exempt	31	7—	exempt	47	16.10	exempt
30	—35	exempt	33	9.80	exempt	7315.01	7306-7314	exempt
7303.10	—03	exempt	35	9.10	exempt	7316.10	—40	exempt
20	—03	exempt	37	10.50	exempt	12	2.80	exempt
7304.01	—03	exempt	40	11.20	exempt	14	3.50	exempt
7305.01	—03	exempt	50	10.50	exempt	20	—40	exempt
7306.01	—03	exempt	7312.10	3.85	exempt	22	2.80	exempt
7307.01	—03	exempt	22	7.70	exempt	24	3.50	exempt
7308.01	—03	exempt	22	8.40	exempt	30	4.20	exempt
7309.01	—03	exempt	24	9.80	exempt	40	4.90	exempt
7310.10	3.85	exempt	31	9.10	exempt	50	8.40	exempt
20	—35	exempt	33	9.80	exempt	7317.01	4.20	exempt
22	2.45	exempt	35	11.20	exempt	7318.10	—70	exempt
24	3.85	exempt	41	9.80	exempt	12	2.10	exempt
30	—35	exempt	43	10.50	exempt	15	4.90	exempt
32	2.10	exempt	45	11.20	exempt	17	6.30	exempt
34	3.85	exempt	7313.10	—20	exempt	20	4.90	exempt
40	—20	exempt	12	—45	exempt	25	8.40	exempt
42	—70	exempt	14	—70	exempt	30	14—	exempt
44	1.75	exempt	20	—70	exempt	40	21—	exempt
46	3.85	exempt	26	70	exempt	43	24.50	exempt
47	—10	exempt	31	1.10	exempt	50	—20	exempt
49	1.40	exempt	33	1.65	exempt	52	1.05	exempt
50	5.60	exempt	35	2.10	exempt	7319.01	5.60	exempt
52	7—	exempt	40	5.60	exempt	7320.10	5.60	exempt
61	7—	exempt	43	8.40	exempt	20	4.90	exempt
63	9.80	exempt	60	1.10	exempt	22	7.70	exempt
65	9.10	exempt	62	11.20	exempt	24	11.20	exempt
67	10.50	exempt	80	11.20	exempt	26	11.20	exempt
70	—70	exempt	90	11.20	exempt	31	15.40	exempt
7311.10	—20	exempt	92	2.10	exempt	33	15.40	exempt
12	—70	exempt	7314.10	1.05	exempt	40	—35	exempt
14	2.10	exempt	12	—42	exempt	43	42—	exempt
16	3.85	exempt	20	8.40	exempt	7321.10	17.50	exempt
17	—10	exempt	22	9.10	exempt	14	7—	exempt
19	1.40	exempt	26	10.50	exempt	20	11.20	exempt
			31	9.80	exempt	7322.10	21—	exempt
			33	10.50	exempt	12	28—	exempt
			35	11.90	exempt	14	42—	exempt
			37	14—	exempt	16	63—	exempt
			41	11.90	exempt	20	7—	exempt

17

N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
7340.90	21—	exempt	7406.10	77—	exempt	7419.35	49—	exempt
92	28—	exempt	12	10.50	exempt	7501.10	—15	exempt
			7407.10	12.60	exempt ¹⁾	20	—15	exempt
			12	12.60	exempt ¹⁾	7502.10	18.90	exempt
97	70—	exempt	31	16.10	exempt ¹⁾	20	21—	exempt
-99	2.10	exempt	7408.10	28—	exempt	22	38.50	exempt
			31	42—	exempt	7503.10	18.90	exempt
			31	42—	exempt	12	25.20	exempt
7401.10	—10—	exempt	7409.10	14—	exempt	14	31.50	exempt
12	10—	exempt	12	17.50	exempt ¹⁾	20	70—	exempt
20	—03	exempt	14	28—	exempt	31	84—	exempt
30	—10	exempt	16	42—	exempt	33	84—	exempt
7402.01	—35	exempt	7410.01	25.20	exempt	40	—25	exempt
7403.10	8.40	exempt ¹⁾	7411.10	21—	exempt	7504.01	19.60	exempt
12	8.40	exempt ¹⁾	20	28—	exempt	7505.01	11.20	exempt
15	11.20	exempt ¹⁾	7412.01	10—	exempt	7506.10	70—	exempt
17	11.20	exempt ¹⁾	7413.01	52.50	exempt	20	38.50	exempt
20	4.90	exempt ¹⁾	7414.10	21—	exempt	22	70—	exempt
22	4.90	exempt ¹⁾	31	59.50	exempt	30	38.50	exempt
26	7—	exempt ¹⁾	7415.10	21—	exempt	32	70—	exempt
28	7—	exempt ¹⁾	12	31.50	exempt	31	84—	exempt
30	14—	exempt ¹⁾	14	42—	exempt	33	84—	exempt
32	14—	exempt ¹⁾	30	21—	exempt	7601.01	31.50	exempt
34	17.50	exempt ¹⁾	40	21—	exempt	7602.01	12.50	exempt
36	17.50	exempt ¹⁾	50	35—	exempt	7603.10	39.20	exempt ¹⁾
41	17.50	exempt ¹⁾	52	38.50	exempt	20	45.50	exempt ¹⁾
			52	38.50	exempt	7604.06	10.50	exempt
			7416.01	70—	exempt	08	42—	exempt
49	2.80—	exempt ¹⁾	7417.10	21—	exempt	10	84—	exempt
			12	42—	exempt	31	84—	exempt
7404.10	10.50	exempt ¹⁾	31	70—	exempt	7605.01	49—	exempt
12	10.50	exempt ¹⁾	33	35—	exempt	7606.01	56—	exempt
20	10.50	exempt ¹⁾	40	49—	exempt	7607.01	49—	exempt
22	14—	exempt ¹⁾	7418.10	12—	exempt	7608.01	49—	exempt
			12	42—	exempt	7609.10	24.50	exempt
			31	70—	exempt	12	49—	exempt
			33	31.50	exempt	7610.10	12.60	exempt
39	3.50—	exempt ¹⁾	35	49—	exempt	12	42—	exempt
			40	7—	exempt	14	91—	exempt
			7419.10	21—	exempt	7611.01	35—	exempt
40	52.50	exempt ¹⁾	20	21—	exempt	7612.01	49—	exempt
61	112—	exempt ¹⁾	30	40—	exempt	7613.01	49—	exempt
63	84—	exempt ¹⁾	22	42—	exempt	7614.01	35—	exempt
7405.10	17.50	exempt ¹⁾	31	70—	exempt	7615.01	70—	exempt
12	45.50	exempt ¹⁾	33	42—	exempt			

19

N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
8306.30	35.—	exempt	8406.50	28.—	exempt	8411.70	12.60	exempt
40	56.—	exempt	52	35.—	exempt	72	14.—	exempt
8307.10	35.—	exempt	54	42.—	exempt	74	15.40	exempt
20	49.—	exempt	64	7.70	exempt	78	17.50	exempt
22	105.—	exempt	68	13.50	exempt	80	21.—	exempt
30	35.—	exempt	70	16.10	exempt	82	21.—	exempt
8308.10	17.50	exempt	72	17.50	exempt	84	24.50	exempt
20	35.—	exempt	74	18.90	exempt	8412.10	8.40	exempt
8309.10	70.—	exempt	78	21.—	exempt	12	10.50	exempt
20	31.50	exempt	80	26.60	exempt	14	10.50	exempt
8310.01	70.—	exempt	82	28.70	exempt	16	22.40	exempt
8311.10	21.—	exempt	84	31.50	exempt	18	24.50	exempt
20	56.—	exempt	86	5.60	exempt	20	10.50	exempt
8312.01	70.—	exempt	88	7.—	exempt	22	28.—	exempt
8313.10	35.—	exempt	90	9.10	exempt	24	42.—	exempt
20	105.—	exempt	92	10.50	exempt	26	63.—	exempt
30	21.—	exempt	94	11.20	exempt	28	5.60	exempt
40	42.—	exempt	96	11.90	exempt	30	5.60	exempt
8314.10	70.—	exempt	98	14.—	exempt	32	5.60	exempt
20	35.—	exempt	100	17.50	exempt	34	7.—	exempt
8315.01	10.50	exempt	102	18.90	exempt	36	9.10	exempt
8401.10	3.50	exempt	104	21.—	exempt	38	10.50	exempt
12	3.85	exempt	106	21.—	exempt	40	11.20	exempt
14	4.20	exempt	108	21.—	exempt	42	11.90	exempt
22	6.30	exempt	110	21.—	exempt	44	14.—	exempt
24	7.—	exempt	112	21.—	exempt	46	14.—	exempt
26	8.40	exempt	114	21.—	exempt	48	14.—	exempt
30	14.—	exempt	116	21.—	exempt	50	14.—	exempt
32	18.90	exempt	118	21.—	exempt	52	14.—	exempt
34	24.50	exempt	120	21.—	exempt	54	14.—	exempt
36	35.—	exempt	122	21.—	exempt	56	14.—	exempt
8402.01	selon n° 8401	exempt	124	21.—	exempt	58	14.—	exempt
8403.01	selon n° 8402	exempt	126	21.—	exempt	60	14.—	exempt
8404.01	selon n° 8403	exempt	128	21.—	exempt	62	14.—	exempt
8405.10	selon n° 8404	exempt	130	21.—	exempt	64	14.—	exempt
12	8.40	exempt	132	21.—	exempt	66	14.—	exempt
14	10.50	exempt	134	21.—	exempt	68	14.—	exempt
16	14.—	exempt	136	21.—	exempt	70	14.—	exempt
20	7.—	exempt	138	21.—	exempt	72	14.—	exempt
22	8.40	exempt	140	21.—	exempt	74	14.—	exempt
24	12.60	exempt	142	21.—	exempt	76	14.—	exempt
26	17.50	exempt	144	21.—	exempt	78	14.—	exempt
8406.10	28.—	exempt	146	21.—	exempt	80	14.—	exempt
30	49.—	exempt	148	21.—	exempt	82	14.—	exempt
40	3.50	exempt	150	21.—	exempt	84	14.—	exempt
42	56.—	exempt						

21

N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
8439.01	selon n° 8439	exempt	8447.18	7.—	exempt	8458.01	35.—	exempt
8440.10	11.90	exempt	20	9.10	exempt	8459.60	5.60	exempt
12	16.10	exempt	22	10.50	exempt	62	5.60	exempt
14	17.50	exempt	24	11.90	exempt	64	7.—	exempt
20	5.60	exempt	26	14.—	exempt	68	9.10	exempt
30	10.50	exempt	28	14.—	exempt	70	10.50	exempt
8441.10	28.—	exempt	30	17.50	exempt	72	11.20	exempt
20	105.—	exempt	32	17.50	exempt	74	11.90	exempt
8442.62	5.60	exempt	34	2.10	exempt	78	14.—	exempt
64	7.—	exempt	36	5.60	exempt	80	17.50	exempt
68	9.10	exempt	38	7.—	exempt	82	18.90	exempt
70	10.50	exempt	40	9.10	exempt	84	21.—	exempt
72	11.20	exempt	42	10.50	exempt	86	5.60	exempt
74	11.90	exempt	44	11.90	exempt	88	7.—	exempt
78	14.—	exempt	46	14.—	exempt	90	10.50	exempt
80	17.50	exempt	48	14.—	exempt	92	14.—	exempt
82	18.90	exempt	50	17.50	exempt	94	24.50	exempt
84	21.—	exempt	52	24.50	exempt	96	35.—	exempt
8443.10	3.50	exempt	54	24.50	exempt	98	35.—	exempt
20	selon n° 8443	exempt	56	12.60	exempt	100	35.—	exempt
8444.01	selon n° 8444	exempt	58	14.—	exempt	102	35.—	exempt
8445.10	—70	exempt	60	14.—	exempt	104	35.—	exempt
12	1.40	exempt	62	14.—	exempt	106	35.—	exempt
14	2.10	exempt	64	14.—	exempt	108	35.—	exempt
16	5.60	exempt	66	14.—	exempt	110	35.—	exempt
18	7.—	exempt	68	14.—	exempt	112	35.—	exempt
20	9.10	exempt	70	14.—	exempt	114	35.—	exempt
22	10.50	exempt	72	14.—	exempt	116	35.—	exempt
24	11.90	exempt	74	14.—	exempt	118	35.—	exempt
26	14.—	exempt	76	14.—	exempt	120	35.—	exempt
28	14.—	exempt	78	14.—	exempt	122	35.—	exempt
30	17.50	exempt	80	17.50	exempt	124	35.—	exempt
8446.10	—70	exempt	82	18.90	exempt	126	35.—	exempt
12	1.40	exempt	84	21.—	exempt	128	35.—	exempt
14	2.10	exempt	86	21.—	exempt	130	35.—	exempt
16	5.60	exempt	88	21.—	exempt	132	35.—	exempt
18	7.—	exempt	90	21.—	exempt	134	35.—	exempt
20	9.10	exempt	92	21.—	exempt	136	35.—	exempt
22	10.50	exempt	94	21.—	exempt	138	35.—	exempt
24	11.90	exempt	96	21.—	exempt	140	35.—	exempt
26	14.—	exempt	98	21.—	exempt	142	35.—	exempt
28	14.—	exempt	100	21.—	exempt	144	35.—	exempt
30	17.50	exempt	102	21.—	exempt	146	35.—	exempt
8447.10	—70	exempt	104	21.—	exempt	148	35.—	exempt
12	1.40	exempt	106	21.—	exempt	150	35.—	exempt
14	2.10	exempt						
16	5.60	exempt						

20

N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
8417.32	17.50	exempt	8422.10	10.50	exempt	8429.82	18.90	exempt
34	28.—	exempt	60	5.60	exempt	84	21.—	exempt
36	140.—	exempt	62	5.60	exempt	86	5.60	exempt
38	42.—	exempt	64	7.—	exempt	88	5.60	exempt
8418.10	8.40	exempt	66	9.10	exempt	90	7.—	exempt
20	10.50	exempt	68	10.50	exempt	92	9.10	exempt
30	10.50	exempt	70	10.50	exempt	94	9.10	exempt
32	14.—	exempt	72	11.90	exempt	96	11.20	exempt
34	17.50	exempt	74	11.90	exempt	98	11.90	exempt
62	5.60	exempt	76	14.—	exempt	100	14.—	exempt
64	7.—	exempt	78	14.—	exempt	102	14.—	exempt
68	9.10	exempt	80	17.50	exempt	104	17.50	exempt
70	10.50	exempt	82	18.90	exempt	106	17.50	exempt
72	11.20	exempt	84	21.—	exempt	108	17.50	exempt
74	11.90	exempt	86	21.—	exempt	110	17.50	exempt
78	14.—	exempt	88	21.—	exempt	112	17.50	exempt
80	17.50	exempt	90	21.—	exempt	114	17.50	exempt
82	18.90	exempt	92	21.—	exempt	116	17.50	exempt
84	21.—	exempt	94	21.—	exempt	118	17.50	exempt
8419.62	5.60	exempt	96	21.—	exempt	120	17.50	exempt
64	7.—	exempt	98	21.—	exempt	122	17.50	exempt
68	9.10	exempt	100	21.—	exempt	124	17.50	exempt
70	10.50	exempt	102	21.—	exempt	126	17.50	exempt
72	11.20	exempt	104	21.—	exempt	128	17.50	exempt
74	11.90	exempt	106	21.—	exempt	130	17.50	exempt
78	14.—	exempt	108	21.—	exempt	132	17.50	exempt
80	17.50	exempt	110	21.—	exempt	134	17.50	exempt
82	18.90	exempt	112	21.—	exempt	136	17.50	exempt
84	21.—	exempt	114	21.—	exempt	138	17.50	exempt
8420.10	21.—	exempt	116	21.—	exempt	140	17.50	exempt
12	42.—	exempt	118	21.—	exempt	142	17.50	exempt
14	63.—	exempt	120	21.—	exempt	144	17.50	exempt
16	105.—	exempt	122	21.—	exempt	146	17.50	exempt
20	9.10	exempt	124	21.—	exempt	148	17.50	exempt
22	11.90	exempt	126	21.—	exempt	150	17.50	exempt
24	16.10	exempt	128	21.—	exempt			
8421.10	11.90	exempt	130	21.—	exempt			
12	16.10	exempt	132	21.—	exempt			
20	9.10	exempt	134	21.—	exempt			
62	5.60	exempt	136	21.—	exempt			
64	7.—	exempt	138	21.—	exempt			
68	9.10	exempt	140	21.—	exempt			
70	10.50	exempt	142	21.—	exempt			
72	11.20	exempt	144	21.—	exempt			
74	11.90	exempt	146	21.—	exempt			
78	14.—	exempt	148	21.—	exempt			
80	17.50	exempt	150	21.—	exempt			
82	18.90	exempt						
84	21.—	exempt						

22

N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
8465.26	3.50	exempt	8503.10	21.—	15.— ¹⁾	8518.10	24.50	exempt
28	4.90	exempt	12	70.—	50.— ¹⁾	12	38.50	exempt
30	5.60	exempt	8504.10	35.—	exempt	14	91.—	exempt
32	7.70	exempt	20	3.50	exempt	8519.10	28.—	exempt
40	2.80	exempt	22	12.60	exempt	12	31.50	exempt
42	4.90	exempt	8505.01	28.—	exempt	14	52.50	exempt
44	6.30	exempt	8506.01	35.—	exempt	16	63.—	exempt
46	6.30	exempt	8507.01	105.—	exempt	18	84.—	exempt
48	10.50	exempt	8508.10	45.50	exempt	8520.10	140.—	exempt
50	14.—	exempt	16	56.—	exempt	12	14.—	exempt
52	17.50	exempt	20	87.50	exempt	20	42.—	exempt
60	1.05	exempt	8509.01	105.—	exempt	22	70.—	exempt
62	2.10	exempt	8510.01	59.50	exempt	8521.10	70.—	exempt
64	3.50	exempt	8511.10	10.50	exempt	20	140.—	exempt
66	3.50	exempt	12	12.60	exempt	8522.10	160.—	exempt
68	6.20	exempt	14	16.—	exempt	12	24.50	exempt
70	6.30	exempt	16	16.10	exempt	14	35.—	exempt
80	5.60	exempt	20	12.60	exempt	16	42.—	exempt
81	5.60	exempt	22	14.—	exempt	18	52.50	exempt
83	7.—	exempt	24	17.50	exempt	8523.10	19.60	exempt
84	9.10	exempt	8512.10	14.—	exempt	12	25.20	exempt
86	10.50	exempt	12	24.50	exempt	14	33.60	exempt
88	11.20	exempt	14	31.50	exempt	16	28.—	exempt
90	11.90	exempt	20	10.50	exempt	18	28.—	exempt
92	14.—	exempt	22	14.—	exempt	20	22.40	exempt
94	17.50	exempt	24	21.—	exempt	24	28.—	exempt
96	18.90	exempt	26	21.—	exempt	30	84.—	exempt
98	21.—	exempt	28	24.50	exempt	8524.10	12.60	exempt
8501.10	7.—	exempt	30	49.—	exempt	20	21.—	exempt
12	10.50	exempt	40	21.—	exempt	30	—07	exempt
14	14.90	exempt	44	24.—	exempt	32	2.10	exempt
16	14.—	exempt	50	31.50	exempt	34	30.—	exempt
17	42.—	exempt	54	44.10	exempt	40	31.50	exempt
18	63.—	exempt	60	140.—	exempt	8525.10	10.50	exempt
20	7.—	exempt	70	24.50	exempt	20	5.60	exempt
22	9.10	exempt	72	35.—	exempt	40	31.50	exempt
24	11.90	exempt	74	38.50	exempt	8526.10	2.10	exempt
26	14.—	exempt	76	56.—	exempt	12	7.—	exempt
28	17.50	exempt	8513.10	23.—	exempt	20	5.60	exempt
40	0.50	exempt	20	140.—	exempt	40	31.50	exempt
8502.08	5.60	exempt	8514.01	70.—	exempt	8527.01	14.—	exempt
10	15.40	exempt	8515.10	70.—	exempt	8528.10	19.60	exempt
12	19.60	exempt	30	70.—	exempt	12	24.50	exempt
14	24.50	exempt	8516.01	31.50	exempt	14	35.—	exempt
20	31.50	exempt	8517.01	31.50	exempt	16	42.—	exempt

23

N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
8528.18	52.50	exempta	8714.62	17.50	exempta	9016.12	66.50	exempta
8601.01	12.60	exempta	70	14.50	exempta	14	105.—	exempta
8602.01	12.60	exempta	80	17.50	exempta	16	175.—	exempta
8603.01	12.60	exempta	8801.10	35.—	exempta	28	154.—	exempta
8604.10	12.60	exempta	20	21.—	exempta	24	21.—	exempta
8605.10	17.50	exempta	8802.10	52.50	exempta	26	14.—	exempta
20	14.—	exempta	20	3.50	exempta	30	42.—	exempta
8606.01	12.60	exempta	30	63.—	exempta	32	63.—	exempta
8607.01	9.10	exempta	8803.01	17.50	exempta	9017.10	168.—	exempta
8608.01	12.60	exempta	8804.01	133.—	exempta	30	84.—	exempta
8609.10	1.25	exempta	8805.01	14.—	exempta	9018.01	52.50	exempta
20	2.10	exempta	8901.10	10.50	exempta	9019.10	63.—	exempta
22	4.20	exempta	20	56.—	exempta	20	42.—	exempta
30	1.40	exempta	30	56.—	exempta	9020.10	84.—	exempta
40	7.—	exempta	40	56.—	exempta	20	980.—	exempta
50	7.—	exempta	50	7.70	exempta	30	157.50	exempta
52	8.40	exempta	60	7.70	exempta	40	52.50	exempta
8610.01	2.80	exempta	8902.01	17.50	exempta	50	52.50	exempta
8701.10	16.10	exempta	8903.01	7.70	exempta	60	52.50	exempta
12	28.—	exempta	8904.01	—07	exempta	9021.01	31.50	exempta
8703.10	7.—	exempta	8905.01	14.—	exempta	9022.01	31.50	exempta
20	63.—	exempta	9001.10	42.—	exempta	9023.01	70.—	exempta
8707.10	45.50	exempta	20	280.—	exempta	9024.10	112.—	exempta
20	31.50	exempta	30	63.—	exempta	20	56.—	exempta
8708.01	77.—	exempta	9002.01	245.—	exempta	20	56.—	exempta
8709.01	47.60	exempta	9003.10	840.—	exempta	9025.01	63.—	exempta
8710.01	24.50	exempta	20	350.—	exempta	9026.10	94.—	exempta
	Fr. par 100 kg brut		9004.10	630.—	exempta	12	56.—	exempta
8711.01	14.—	exempta	20	112.—	exempta	20	35.—	exempta
8712.10	12.60	exempta	9005.01	210.—	exempta	22	49.—	exempta
12	2.10	exempta	9006.01	126.—	exempta	30	56.—	exempta
20	21.—	exempta	9007.10	70.—	exempta	9027.10	262.50	exempta
30	25.90	exempta	12	56.—	exempta	20	49.—	exempta
8713.10	21.—	exempta	14	210.—	exempta	9028.10	94.—	exempta
20	14.—	exempta	9008.10	133.—	exempta	20	84.—	exempta
8714.10	24.50	exempta	12	175.—	exempta	24	21.—	exempta
20	14.—	exempta	9009.01	98.—	exempta	30	28.—	exempta
30	7.—	exempta	9010.10	42.—	exempta	32	31.50	exempta
40	15.40	exempta	20	56.—	exempta	34	52.50	exempta
50	10.50	exempta	9011.01	182.—	exempta	36	63.—	exempta
60	10.50	exempta	9012.01	112.—	exempta	40	84.—	exempta
			9013.01	140.—	exempta	9029.01	9023-9024 9026-9028	exempta
			9014.01	52.50	exempta			
			9015.01	49.—	exempta			
			9016.10	49.—	exempta			

24

N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
9101.10	1.12	exempta ¹⁾	9109.34	—07	exempta ¹⁾	9306.10	10.50	exempta
12	—42	exempta ¹⁾	40	93.10	exempta ¹⁾	20	35.—	exempta
14	—56	exempta ¹⁾	20	33.60	exempta ¹⁾	9307.10	80.50	exempta
16	—28	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾	20	56.—	exempta
18	—28	exempta ¹⁾	20	56.—	exempta ¹⁾	30	63.—	exempta
20	1.12	exempta ¹⁾	20	56.—	exempta ¹⁾	40	7.—	exempta
22	—42	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾	50	56.—	exempta
24	—56	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾	9401.10	17.50	exempta
26	—28	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾	12	21.—	exempta
28	—28	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾	20	10.50	exempta
30	1.12	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾	22	22.40	exempta
32	—41	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾	24	37.80	exempta
34	—56	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾	26	49.—	exempta
36	—28	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾	28	49.—	exempta
38	—28	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾	30	32.20	exempta
9102.10	1.12	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾	32	42.—	exempta
12	—41	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾	34	52.50	exempta
14	—56	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾	36	52.50	exempta
16	—28	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			
18	—28	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			
9103.01	—28	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			
	Fr. par 100 kg brut		20	112.—	exempta ¹⁾			
9104.10	84.—	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			
12	84.—	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			
20	56.—	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			
22	56.—	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			
30	56.—	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			
9105.01	56.—	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			
9106.01	56.—	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			
	Fr. par 100 kg brut		20	112.—	exempta ¹⁾			
9107.01	—56	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			
	Fr. par 100 kg brut		20	112.—	exempta ¹⁾			
9108.10	84.—	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			
20	56.—	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			
9109.10	1.12	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			
12	—42	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			
14	—14	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			
16	—13	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			
18	—13	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			
30	—56	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			
32	—22	exempta ¹⁾	20	112.—	exempta ¹⁾			

¹⁾ Pour les produits de Hongkong, appliquer les taux préférentiels figurant dans la colonne «Taux ESP + GR».

25

N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR	Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
9403.34	52.50	exempta	9602.64	77.—	exempta	9801.10	56.—	exempta
36	52.50	exempta	70	21.—	exempta	20	70.—	exempta
50	31.50	exempta	80	56.—	exempta	9802.01	175.—	exempta
60	42.—	exempta	90	126.—	exempta	9803.10	280.—	exempta
70	17.50	exempta	9603.01	77.—	exempta	20	87.50	exempta
72	23.10	exempta	9604.01	70.—	exempta	30	45.50	exempta
80	52.50	exempta	9605.01	525.—	exempta	9804.10	330.—	exempta
9404.10	14.—	exempta	9606.10	16.10	exempta	20	140.—	exempta
20	42.—	exempta	20	31.50	exempta	9805.10	42.—	exempta
30	56.—	exempta	9701.01	31.50	exempta	20	8.40	exempta
40	210.—	exempta	9702.01	49.—	exempta	30	26.60	exempta
50	105.—	exempta	9703.10	63.—	exempta	9806.01	16.10	exempta
9501.01	210.—	exempta	20	49.—	exempta	9807.01	28.—	exempta
9502.01	280.—	exempta	9704.10	70.—	exempta	9808.01	105.—	exempta
9503.01	280.—	exempta	20	28.—	exempta	9809.10	21.—	exempta
9504.01	63.—	exempta	30	87.50	exempta	20	7.—	exempta
9505.10	5.60	exempta	20	28.—	exempta	9810.10	330.—	exempta
20	63.—	exempta	9705.10	28.—	exempta	20	105.—	exempta
30	280.—	exempta	12	28.—	exempta	9811.10	315.—	exempta
9506.01	63.—	exempta	20	42.—	exempta	20	1.40	exempta
9507.01	210.—	exempta	9706.10	17.50	exempta	22	98.—	exempta
9508.10	63.—	exempta	20	52.50	exempta	9812.01	91.—	exempta
20	52.50	exempta	30	140.—	exempta	9813.01	35.—	exempta
9601.10	3.30	exempta	40	14.—	exempta	9814.10	330.—	exempta
20	3.30	exempta	48	105.—	exempta	20	70.—	exempta
22	6.30	exempta	49	28.—	exempta	9815.01	42.—	exempta
9602.10	28.—	exempta	50	56.—	exempta	9816.10	42.—	exempta
12	70.—	exempta	9707.01	98.—	exempta	20	175.—	exempta
20	140.—	exempta		Fr. par 100 kg brut		30	42.—	exempta
30	406.—	exempta	9708.10	7.—	exempta	9903.10	10.50	exempta
40	245.—	exempta		Fr. par 100 kg brut		20	35.—	exempta
50	210.—	exempta		Fr. par 100 kg brut		30	52.50	exempta
52	63.—	exempta		Fr. par 100 kg brut		40	52.50	exempta
60	203.—	exempta		Fr. par 100 kg brut		9904.01	2.10	exempta
62	77.—	exempta		Fr. par 100 kg brut				

Nous publions ci-après le tableau récapitulatif des mesures dans le secteur industriel (produits des chapitres 25 à 99 du tarif douanier) qui seront valables, à partir du 1^{er} avril 1974, pour la seconde étape des préférences douanières octroyées par la Suisse dans le cadre du système généralisé de préférences tarifaires (SGP) en faveur des pays en développement. Ce tableau, déjà reproduit dans le numéro 32 du 8 février 1974, permettra au lecteur d'avoir une vue d'ensemble sur ces mesures:

Tableau des mesures de la seconde étape des préférences tarifaires suisses accordées aux pays en développement dans le secteur industriel (produits des chapitres 25 à 99 du tarif douanier)					
Section	Chapitre	No du tarif	Désignation	Préférences tarifaires ac- cordées aux pays en déve- loppement (en pour cent) 1)	Exceptions aux préférences accor- dées selon colonne (5)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
V	25-27		Produits minéraux (sel; minerais métallurgiques; combu- stibles minéraux)	100	<u>Combustibles minéraux</u> ²⁾ 2707 } pas de préférence 2709/10/11 }
VI	28-38		Produits des industries chimiques et des industries con- nexes (produits chimiques inorgan et organ; produits pharma.; engrais; extraits tannants, colorants; savons; explosifs)	100	<u>Autres hydrocarbures et films</u> ²⁾ ex 2901; ex 3814 } pas de ex 2904; ex 3818 } préférence 3706/07; ex 3819 } <u>Albumine et colles</u> 3501/02 = pas de préférence 3505 = préférence de 30 %
VII	39-40		Mat. plastiques, caoutchouc et ouvrages en caoutchouc	100	
VIII	41-43		Peaux, cuirs, pelleteries, art. de sellerie; art. de voyage	100	
IX	44-46		Bois, ouvr. en bois, en liège et de sparterie	100	
X	47-49		Mat. pour fabric. du papier; papier + ses applications	100	
XI	50-63		Matières textiles + ouvrage en ces matières	50	Hongkong, Macao, Rép. de Corée: pas de préf.
XII	64		Chaussures (excepté 6402)	100	Hongkong, Macao, Rép. de Corée: pas de préf. Yougoslavie: préf. de 30 % } pour chapitre 64
	6402		Chaussures à semelles en cuir etc.	50	
	65		Coiffures et parties de coiffures	100	Hongkong, Macao: préférence de 30 %
	66		Parapluies, cannes (excepté 6601)	100	
	6601		Parapluies et parasols	50	
	67		Plumes, duvets, éventails	100	
XIII	68-70		Ouvr. en pierres, plâtre, ciment; céramiques; verre	100	
XIV	71-72		Perles, pierres gemmes, métaux précieux; monnaies	100	
XV	73		Fer et acier	100	
	74		Cuivre	100	
	75		Nickel	100	
	76		Aluminium (excepté 7601)	100	
	7601		Aluminium brut	50	
	77-83		Magnésium; plomb; zinc; étain, outillage	100	
XVI	84		Machines et appareils	100	<u>Moteurs pour automobiles</u> ²⁾ : ex 8406; pas de préférence
	85		Machines + appareils électriques (excepté 8503)	100	Hongkong: préférence de 30 %
	8503		Piles électriques	50	
XVII	86-89		Matériel de transport	100	<u>Automobiles + parties d'automobiles</u> ²⁾ : 8702/04/05/06: pas de préférence
XVIII	90-92		Instrum. d'optique; horlogerie; instrum. de musique	100	Chapitre 91 (horl.): Hongkong: préf. de 30 %
XIX	93		Armes et munitions	100	
XX	94-98		Meubles; ouvr. de broseries; jouets	100	
XXI	99		Objets d'art	100	
1) Pays et territoires bénéficiaires des préférences tarifaires mentionnées à l'annexe II de "l'ordonnance no 1 du 26 janvier 1972 fixant les droits de douane préférentiels et déterminant les pays qui en bénéficient" excepté l'Espagne et la Grèce. Pour ces deux Etats le statu quo est maintenu, c'est-à-dire qu'une préférence de 30 % est accordée pour les produits admis au bénéfice du régime.					
2) Marchandises assujetties à des droits de caractère fiscal.					

Der schweizerische Aussenhandel im Februar 1974

Le commerce extérieur de la Suisse en février 1974

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postaux

Gemäss einer Mitteilung der Eidgenössischen Oberzolldirektion verzeichnet der schweizerische Aussenhandel im Februar 1974 erneut hohe Wertzuwachsrate. Gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat haben sich die Importe um 18,5% (Februar 1973: +11,0%) und die Exporte um 25,3% (+14,3%) verstärkt. Im Januar 1974 beliefen sich die beiden Wachstumssätze auf 22,6 bzw. 22,0%. Diese hohen Zuwachsraten sind namentlich bei der Einfuhr die Folge von Preissteigerungen.

Im Vergleich zum Februar 1973 hat die Einfuhr um 533,5 Mio. Fr. auf 3416,3 Mio. Fr. zugenommen, während die Ausfuhr eine Erhöhung um 580,5 Mio. Fr. auf 2873,6 Mio. Fr. aufweist. Daraus ergibt sich ein Handelsbilanzdefizit von 542,7 Mio. Fr., was 47,0 Mio. Fr. oder 8,0% weniger sind als im Vergleichsmonat 1973. Der Prozentsatz der durch die Ausfuhr gedeckten Einfuhr ist von 79,5% auf 84,1% gestiegen.

In den ersten zwei Monaten des laufenden Jahres hat die Schweiz für 6945,6 Mio. Fr. Waren importiert und für 5430,7 Mio. Fr. exportiert. Gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode entspricht dies einer Ausweitung der Einfuhr um 1183,8 Mio. Fr. oder 20,5% (Januar-Februar 1973: +15,8%) und der Ausfuhr um 1038,2 Mio. Fr. oder 23,6% (+14,4%). Der Passivsaldo der Handelsbilanz hat sich im gleichen Zeitraum um 145,6 Mio. Fr. oder 10,6% (+20,4%) auf 1514,9 Mio. Fr. erhöht.

Eine detaillierte Analyse über die Struktur des Aussenhandels im Februar 1974 wird in einigen Tagen erscheinen.

Il ressort d'un communiqué de la Direction générale des douanes que l'expansion au valorem du commerce extérieur de la Suisse a de nouveau pris des pourcentages élevés en février 1974. Par rapport au mois correspondant de l'année dernière, les importations ont augmenté de 18,5% (février 1973: +11,0%) et les exportations de 25,3% (+14,3%). En janvier écoulé, les deux taux de croissance atteignaient respectivement 22,6 et 22,0%. Des hausses de prix provoquent ce rythme soutenu de progression, notamment à l'importation.

Comparées à celles de février 1973, les entrées s'accroissent de 533,5 millions de francs pour se monter à 3416,3 millions et les sorties de 580,5 millions pour se fixer à 2873,6 millions de francs. Il en résulte un déficit de la balance commerciale de 542,7 millions, inférieur de 47,0 millions de francs ou de 8,0% à celui du mois correspondant de 1973. Le taux de couverture des importations par les exportations a passé de 79,5% à 84,1%.

Durant les deux premiers mois de l'année en cours, la Suisse a acheté des marchandises d'une valeur de 6945,6 millions de francs et en a vendu pour 5430,7 millions. Face à la période correspondante de l'année passée, cela équivaut à une extension de 1183,8 millions ou de 20,5% à l'importation (janvier-février 1973: +15,8%) et de 1038,2 millions ou de 23,6% à l'exportation (+14,4%). Le solde passif de la balance commerciale s'est simultanément alourdi de 145,6 millions ou de 10,6% (+20,4%) pour s'établir à 1514,9 millions de francs.

Une analyse détaillée de la structure du commerce extérieur en février 1974 paraîtra dans quelques jours.

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 16. März 1974

Cours de conversion sans engagement, dès le 16 mars 1974

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 73.65
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	= Fr. 7.79
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 49.65
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 117.85
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 65.45
Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 7.37
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. 49.20
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.12
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 73.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 112.45
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 55.45
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.02
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 67.80

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Cifico-Leumi Bank

Dividendenzahlung pro 1973

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 18. März 1974 wird der Dividendencoupon Nr. 2 unserer Stammaktien «B» von Fr. 500.- mit Fr. 55.-, abzüglich 30% Verrechnungssteuer, d.h. mit

Fr. 38.50 netto

ab 19. März 1974 an unserem Sitz Zürich, Claridenstrasse 34, und bei unserer Filiale Genf, Rue du Rhône 80, eingelöst.

Der Verwaltungsrat



Aargauische Hypotheken- & Handelsbank

Dividende für 1973

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 15. März 1974 wird der Coupon Nr. 6 unserer Inhaberaktien Nrn. 1-75 000 und der Namenaktien Nrn. 75 001-90 000 mit

Fr. 55.- brutto

jener der Namenaktien Nrn. 90 001-120 000 (aus Emission 1973) mit

Fr. 27.50 brutto

eingelöst, abzüglich 30% Verrechnungssteuer, also netto mit Fr. 38.50 bzw. Fr. 19.25.

Zahlstellen: Unsere Niederlassungen in Baden, Birr-Lupfig, Brugg, Döttingen, Frick, Kaiser-augst, Laufenburg, Möhlin, Mutschellen, Neuenhof, Niederrohrdorf, Rheinfelden, Spreitenbach, Stein, Villmergen, Wettingen, Windisch, Wohlen und Zuzach sowie die Niederlassungen der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, und des Schweizerischen Bankvereins, Basel.

Brugg, den 18. März 1974

Zentraldirektion

Passage de l'Etoile SA, Vevey

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 28 mars 1974, à 11 h., Bureaux E. Pfäuti, architecte, 14, Rue du Conseil, Vevey.

Ordre du jour statuaire.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des titres, jusqu'au 26 mars par l'Union de Banques Suisses, Vevey, où les comptes et les rapports de l'exercice 1973 sont à la disposition des actionnaires.

Vevey, le 14 mars 1974

Le conseil d'administration

The Lehman Corporation

Certificats au nom de la Société Nominée de Genève

Paiement de dividende

La Société a déclaré un dividende trimestriel de

US-\$0,075 par action

payable à New York le 18 avril 1974 aux actionnaires inscrits dans les livres de la Compagnie à la date du 29 mars 1974.

L'action se traitera ex-dividende le 25 mars 1974 aux Bourses de New York et Genève.

Dès cette échéance, les dividendes sur les certificats inscrits au nom de la Société Nominée de Genève seront payables uniquement en francs suisses, au change fixé le jour du paiement à Genève.

Genève, le 18 mars 1974

Société Nominée de Genève

MM. Pictet & Cie

Ferrier, Lullin & Cie

Hentsch & Cie

Lombard, Odier & Cie

Fabbrica Tabacchi, Brissago

Convocazione di azionisti

I Signori azionisti della Fabbrica Tabacchi in Brissago sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno 6 aprile 1974, alle ore 15.00, presso la sede di Brissago, per le seguenti trattande:

1. Relazione dell'amministrazione sull'esercizio 1973.
2. Presentazione del bilancio e del conto profitti e perdite al 31 dicembre 1973.
3. Rapporto dei revisori.
4. Approvazione del bilancio e deliberazioni relative, scarico al consiglio d'amministrazione e alla direzione.
5. Nomine statutarie.
6. Eventuali.

N.B. Per prendere parte all'assemblea, gli azionisti dovranno depositare le azioni presso la sede sociale, presso le banche del Cantone o presso il Credito Svizzero in Zurigo, l'Unione di Banche Svizzere in Zurigo, la Società di Banca Svizzera in Zurigo, almeno cinque giorni prima.

Le ricevute di deposito saranno considerate come biglietti d'ammissione.

6614 Brissago, il 14 marzo 1974

Il consiglio d'amministrazione

Buchhaltungen, Abschlüsse, Revisionen, Kontrollstellmandate, Vertretung und Beratung bei schweizerischen und internationalen Steuerangelegenheiten, Expertisen und Bewertungen, betriebswirtschaftliche und wirtschaftsrechtliche Unternehmensberatung, treuhänderische Beratung bei Gesellschaftsgründungen, Umwandlungen, Fusionen und Liquidationen.



D.R.A. STRÄSSLE

TREUHAND- UND REVISIONS-AG

5400 Baden ☎ 056/22 65 65

9500 Wil ☎ 073/22 45 66

Zu verkaufen:

Pneukran
P & H

25 t, mit Gittermast-
ausleger und Anhänger,
le Zustand.

Postfach 2885,
8023 Zürich

Günstig abzugeben

1 Ruf Intracont 603 Buchungsautomat

mit 1 Saldierwerk, 2 Speicherwerken für Finanz- und Lohnbuchhaltung, inkl. Pult mit Vollauszugschubladen.

Schöber AG, Werkzeugbau, 4858 Wynau

Telefon 063 / 972 12

Banque Cantonale de Berne, La Neuveville

Annulation

Le carnet d'épargne No 0 970 307 P de la Banque Cantonale de Berne, La Neuveville, est égaré.

Le créancier annulera ce titre conformément à l'article 90 CO et disposera de son avoir, si ledit carnet n'est pas présenté dans le délai de trois mois à la Banque Cantonale de Berne.

La Neuveville, le 14 mars 1974

Banque Cantonale de Berne

Der
Evergreen
der Buch-
binderei

Walter Bäschlin + Co.
Grossbuchbinderei und Fabrik für Mappen und
Spiralbindungen
8034 Zürich 8, Mühlebühlstr. 128, Telefon (01) 34 5678

Im SHAB werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache - inserieren Sie!

Das ist die Broschur.
Die günstigste Bindung
für Grossaufträge,
die Schrittmacherin für
die Verbilligung des
Buches. Lassen Sie
sich Beispiele von
fadengeheften und
gelumbeckten Bro-
schuren aus unserer
Grossbuchbinderei
zeigen und erklären,
warum wir Sie so rasch
und günstig bedienen
können.

Buffet Bern
für erfolgreiche
Geschäftsbesuche
jeder Art.
Moderne, angenehme
und ruhige Lokalisation
für 15 bis 200 Personen.
Zentrale Lage.
Buffet Bern
Tel. 223421 Fritz Haller

**Stempel
Gravuren
Schilder**

8022 Zürich Limmatquai 32
Tel. 051 / 32 61 89

TELEPRONT



Wählen auch Sie TeleMagic... Sie wählen gut. TeleMagic ist der erste voll elektronische Telefonnummern-Wahlautomat. Innert Sekunden können Sie jede Telefonnummer eingeben... speichern... wählen... kontinuierlich wiederholen... löschen. Nur TeleMagic bietet diesen optimalen Komfort. Wählen auch Sie TeleMagic... PTT + SEV-konform.

COUPON 14
für kostenlose Information
Name _____
Firma _____
Adresse _____
TELEPRONT Peter Gilti
Postfach 4125 Riehen BS

Die Schreibmaschine für gute Rechner und gute Sekretärinnen



Weil gute Einkäufer gute Rechner sind, die Leistung verlangen. Weil Einkäufer beim Preisvergleich auch den Service mitgewichten. Weil Schweizer Qualität nicht teuer ist:

Ab Fr. 2230.— ist sie zu haben — die HERMES 700 EL, die Schreibmaschine für zeitbewusste Sekretärinnen:

Blitzrandsteller mit optischer Randbegrenzung des Briefbogens. (Eine Hermes-Exklusivität).

Geräuscharm. Schalldämpfen des Gehäuses, besonders ruhiger Antrieb.

Sicherheitstastatur. Ein feiner Druckpunkt sorgt dafür, dass Tasten nicht versehentlich betätigt werden können.

Numerierungstaste mit automatischem Nummernabstand (eine weitere Hermes-Exklusivität).

Papiereinzug. Ein Griff genügt — Original und Kopien sind tippfertig eingespannt.

Doppelfarbband. Schneller Wechsel von Gewebefaden auf Carbonband. Alle Farbbandeinstellungen sind in einem Knopf vereint.

Und nun kann's losgehen. Zuerst vielleicht mit Gewebefaden eine interne Meldung, dann ein gepflegter Direktionsbrief mit Carbonband. Anschließend eine Offerte mit zahlreichen Kopien: dann graphische Darstellungen rot und schwarz.

4 Wagenbreiten (von 33 cm bis 63 cm), zahlreiche moderne Schriften (auch Proportional-schriften) und ein weitgezogener Anwendungsbereich sorgen dafür, dass sich die HERMES 700 EL in allen Situationen bewährt. Ein unverbindlicher Test wird Sie überzeugen.



Bon für gute Rechner,
die Schreibmaschinen für gute Sekretärinnen kaufen.

- ☐ Senden Sie uns bitte den Prospekt mit sämtlichen Angaben über die HERMES 700 EL.
☐ Wir bitten um eine unverbindliche Vorführung. Gewünschtes bitte ankreuzen

Name _____

Firma _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Einsenden an HERMAG, Hermes Büromaschinen AG, Räfelfeldstrasse 20, 8045 Zürich, Tel. 01-33 66 70, oder an die nächste Hermes-Vertretung.

HERMAG Hermes Büromaschinen AG, Räfelfeldstrasse 20, 8045 Zürich, Tel. 01 33 66 70, Generalvertretung. **Offizielle Hermes-Vertretungen:** **Aarau:** Otto Mathys AG, Kasinustrasse 32, Tel. 064 22 14 93. **Altstätten:** Lötcher AG, Schulstrasse 6, Tel. 044 247 30. **Arbon:** E. Witzig AG, Turmgasse 8, Tel. 071 46 16 86. **Baden:** Otto Mathys AG, Mellingstrasse 6, Tel. 056 22 50 15. **Basel:** Hermes-Welten AG, Aeschenvorstadt 24, Tel. 061 23 54 66. **Bellinzona:** Gianni Casagrande SA, Viale Stazione 1, Tel. 092 25 66 22. **Bern:** Muggli & Co AG, Hirschengraben 10, Tel. 031 25 23 33. **Biel:** Muggli & Co AG, Neugasse 43, Tel. 032 42 75 85. **Buchs:** Muggli & Co, Bahnhofstrasse 27, Tel. 085 6 21 22. **Chur:** Jules Escher AG, Poststrasse 38, Tel. 081 22 24 62. **Davos:** Jules Escher AG, Promenade 30, Tel. 083 3 51 70. **Delémont:** Louys Reymond, Rue des Moulins 9, Tel. 066 22 15 67. **Frauenfeld:** Ernst Witzig AG, Rheinstrasse 10, Tel. 054 7 18 22. **Fribourg:** Hermes Fribourg SA, Rue de Lausanne 74, Tel. 037 22 22 22. **Genève:** Hermag, Rue de Lausanne 145, Tel. 022 32 32 00. **Glarus:** Zweifel & Co, Bahnhofstrasse 8, Tel. 058 61 56 61. **Grenchen:** Büromaschinen AG, Bertschstrasse 23, Tel. 065 8 20 31. **La Chaux-de-Fonds:** Louys Reymond, Rue de la Serre 66, Tel. 039 23 82 82. **Langenthal:** Osw. Meier & Cie, Talstrasse 15, Tel. 063 2 07 92. **Lausanne:** Hermes SA, Rue Pépinet 3, Tel. 021 20 20 31. **Le Locle:** Louys Reymond, Rue Daniel Jeanrichard 13, Tel. 039 31 33 22. **Liestal:** Hermes Welten AG, Amtshausgasse 4, Tel. 061 91 26 35. **Lugano:** Gianni Casagrande SA, Via Frasca 1, Tel. 091 2 96 96. **Luzern:** Lötcher AG, Pilatusstrasse 18, Tel. 041 23 20 22. **Neuchâtel:** Louys Reymond, Faubourg du Lac 11, Tel. 038 25 44 66. **Olten:** Otto Mathys AG, Hauptstrasse 6, Tel. 062 21 38 23. **Rapperswil:** W. Rechsteiner, Gärtenstrasse, Tel. 055 27 17 95. **Rorschach:** Muggli & Co, Hauptstrasse 45, Tel. 071 41 13 89. **St. Gallen:** Muggli & Co, Neugasse 20, Tel. 071 22 38 21. **St. Moritz:** Jules Escher AG, Galerien Bad, Tel. 082 3 65 66. **Schaffhausen:** Ernst Witzig AG, Oberstadt 6, Tel. 053 5 44 54. **Schwyz:** J. Wickart Büro-Organisation AG, Stettelgasse, Tel. 043 21 52 72. **Sion:** Office Moderne, Rue de Lausanne 8, Tel. 027 2 17 53. **Solothurn:** Büromaschinen AG, Marktplatz 45, Tel. 065 23 32 22. **Heinz Lehmann:** Schallgasse 18, Tel. 065 305 89. **H. Oppliger:** Nikolaus-Konradstrasse 19, Tel. 065 21 13 59. **Alfred Wyss:** Stalden 12, Tel. 065 22 31 16. **Weinfelden:** Ernst Witzig AG, Schulstrasse 3, Tel. 072 507 67. **Wil:** Muggli & Co, Marktgasse 30, Tel. 073 22 03 38. **Winterthur:** Böhler & Co, Steinberggasse 22, Tel. 052 22 34 26. **Zofingen:** Otto Mathys AG, Hauptstrasse 26, Tel. 062 51 38 60. **Zug:** J. Wickart Büro-Organisation AG, Zeughausgasse 2, Tel. 042 21 64 64. **Zürich:** A. Baggenstos & Co AG, Waisenhausstrasse 2, Tel. 01 25 66 94